

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

La page des jeunes	495	Bucher-Guyer S.A., Niederweningen	492
La machine agricole «bon marché»	497	Continental, Zurich	494
La 46e Exposition agricole de la DLG		Eschler M., Zurich	526
à Cologne	501	Esso Standard (Switzerland),	
Définition de termes relatifs à la		Lausanne ou Genève	516
prise de force	517	Fabrique de Machines S.A.,	
Etes-vous un bon conducteur		Hochdorf	531
de tracteur?	521	Ford Motor Company (Switzerland),	
Leurs trucs	524	Zurich	496/500
Deux instantanés qui appellent des		Goodyear S.A., Zurich	couv. 4
commentaires	525	Hürlimann Hans, Wil	489
Le contrôle des tracteurs par une		Importation directe de tracteurs . .	533
brigade «volante»	527	H. R. Koller & Cie., Winterthour . .	528
L'artisanat rural doit-il disparaître?	527	Krautli Auto Parts S.A., Zurich . .	529
Une confrontation intéressante . .	529	Leclanché S.A., Yverdon	490
Nouvelles des sections	530	Matra, Zollikofen	526
Le Courrier de l'IMA	536	Merk Hans, Dietikon	couv. 3
		Miele S.A., Zurich	520
		Mötteli & Co., Zurich	490
		Mutuelle vaudoise	490
		Pneu Veith S.A., Payerne	488
		Promot AG., Safenwil	535
		R. Schmid, Hausen-près-Brougg . .	498
		Service Company Ltd., Dübendorf .	491
		Shell (Switzerland), Zurich	499
		Hans F. Würzler, Zurich	534
		H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne .	519

Liste des annonces

Accumulateurs Oerlikon, Zurich . .	533
Aebi & Co. S.A., Berthoud	487
Agrar S.A., Wil	couv. 2
Ateliers de Constructions	
Mécaniques S.A., Vevey	532
Baltensperger Ed., Brütten	couv. 1
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . .	533

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 7.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît tous les mois

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Le glissement est coûteux



car il fait dépenser argent, paye supplémentaire et carburant. Souvenez-vous en donc bien lorsque les roues de votre tracteur se mettent à glisser et que le travail n'avance que lentement. Réduire le glissement signifie donc travailler plus vite et meilleur marché. Vous y parviendrez à l'aide des pneus Continental AS Farmer et le rendement à l'heure se trouvera majoré.

Un coup d'œil vous suffit pour reconnaître les pneus Continental AS Farmer à leurs sculptures de profil élevées et puissantes qui s'élargissent coniquement dans le milieu de la bande de roulement. Ces sculptures du AS Farmer s'agrippent comme des roues d'engrenage dans le sol mou et développent ainsi une force de traction plus considérable à glissement réduit. Le fond de profil arrondi – sans recoins ni angles – favorise l'auto-nettoyage. Des qualités de caoutchouc de tout premier ordre élèvent la résistance à l'usure et augmentent la longévité du pneu AS Farmer. Tout esprit économique choisit spontanément le pneu Continental AS Farmer.

Insistez donc aussi sur le pneu Continental AS Farmer



Continental

Dépôts à :

Zürich	Utoquai 29	Tél 0 51/34 44 36
Zürich	Lavaterstrasse 66	Tél 0 51/27 01 70
Schlieren	Güterstrasse 7	Tél 0 51/98 93 32
Bâle	Dreispietzstrasse 32	Tél 0 61/46 96 22
Berne	Kapellenstrasse 26	Tél 0 31/ 33 44 5
Bienne	Freiburgstrasse 5	Tél 0 32/ 213 92
Coire	Reichsgasse 29	Tél. 0 81/ 210 15
Genève	5, rue Sismondi	Tél 0 22/32 88 11
Lausanne	Chemin de la Prairie 3	Tél 0 21/24 20 44
Lugano	Via Dufour 1	Tél 0 91/ 219 83
Olten	Rötzmattweg 17	Tél. 0 62/ 573 01
Samaden	Gebr. Kuoni AG	Tél. 0 82/ 6 52 42
Vaduz FL	Auelestrasse 481	Tél. 0 75/ 221 92
Winterthur	Im Hessengüetli 1	Tél. 0 52/ 252 27